

Warum ich bin nicht hungrig, aber ich habe keinen Hunger

written by مرتضی غلام نژاد | دسامبر 17, 2015

نگاهی دوباره به منفی کردن در زبان آلمانی

چرا ، من گرسنه نیستم اما من گرسنگی ندارم ؟

به این دلیل که hungrig یک صفت است و ما اسمی هم در جمله نداریم ، پس مجبور هستیم که فعل جمله رو منفی کنیم و بگیم :

Ich bin **nicht** hungrig

ولی اگر اسم در جمله داشته باشیم و از آنجایی که فعل haben یک نشانه برای Akkusativ بود است یعنی در آلمانی ما چیزی را داریم (را) سیگنال Akkusativ است.

Der Hunger

□Ein Hunger

Ein —> Akkusativ —> einen —> Negativ —> k + einen = keinen□

Ich habe **keinen** Hunger

من هیچ گرسنگی ندارم.

در فارسی : گشنه ام نیست. گرسنه نیستم.

پس برای گرسنگی می توانیم از این دو جمله استفاده کنیم

اگر بخواهیم با صفت بگیم :

Ich bin hungrig

گرسنه ام

Ich bin **nicht** hungrig

گرسنه نیستم

و اگر با اسم بخواهیم بگیم :

Ich **habe** Hunger

من گرسنگی دارم.

Ich **habe keinen** Hunger

من هیچ گرسنگی ندارم.

نکته : تمام اسامی در زبان آلمانی می بایستی با حروف بزرگ نوشته شوند ، این نکته در بخش نوشتاری بسیار مهم است.

اگر همچنان با بحث منفی کردن در جملات آلمانی مشکل دارید ، می توانید این جزوء رو مطالعه کنید (دانلود کن)

موفق باشید.